

# 環境的改變： 「2012 ICA國際檔案大會」 分析及與會紀要

A Climate of Change : Note of the Participation in  
International Council on Archives Congress 2012

□ 吳宇凡 Wu, Yu-Fan

國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所博士生

Ph.D. Student, Graduate Institute of Library, Information and Archival Studies, NCCU

E-mail : watchband@gmail.com

## 摘要

第17屆國際檔案大會於西元（以下同）2012年8月20日至8月24日假澳大利亞布里斯本會展中心辦理，本次大會以「環境的改變」（A Climate of Change）作為主題，以因應新時代、新媒體、新技術及新環境所帶來的影響與變遷。筆者有感於我國檔案界對於國際檔案理事會及其會務與相關活動的認識及參與不足，為促進我國檔案界對於國際檔案事業與學術發展之認識，故針對國際檔案理事會及此次國際檔案大會進行介紹，以期我國檔案界人士對於國際檔案理事會能有更深入之認識並促進日後活動之參與。

## Abstract

The 17th International Council on Archives Congress held in Brisbane Convention & Exhibition Centre of Australia from August 20 to August 24 in 2012. The theme of this congress is "A Climate of Change", it deals with the impact and changes of records and archives management with the new era, new materials, new techniques and new environments. The author thinks the archival community of Taiwan lack of understanding how International Council on Archives work and what International Council on Archives Congress 2012 do, so this article introduces the background and history of International Council on Archives and the process of International Council on Archives Congress 2012 to the archival community of Taiwan.

關鍵字：國際檔案理事會、國際檔案大會

Keywords：International Council on Archives, International Council on Archives Congress

## 壹、前言

一個學科領域的發展，需要「優秀的人才與培養環境」、「卓越的期刊與交流平台」及「活躍的組織與通行標準」三方的構成與刺激下方能茁壯。Menne-Haritz稱檔案學是一個「根源悠久的年輕學科」(archival science is a rather young discipline with old roots)<sup>(註1)</sup>，這個領域的發展並未若其他如歷史、哲學等古老學科般有著各面向充裕資源，在二次大戰前仍為其他領域如圖書館學、歷史學等學科的附屬學科，致使在檔案學專業人才、環境、交流平台及專業團體等面向仍期待建構與發展，以突破發展上的限制。

國際檔案理事會(International Council on Archives, 簡稱ICA)著眼於全球檔案資產的維護及檔案事業的發展，自1950年成立以來，即積極從事各類國際檔案事務，並設有會員代表大會、執行委員會、計畫管理委員會、計畫評估委員會和國際檔案圓桌會議協調部等部門，以促進全球檔案事業發展。其中，每4年舉行1次的會員代表大會不僅為國際檔案理事會的最高權力機關，其合併舉辦之國際檔案大會更為理事會各項活動中規模最大、帶有指標性，且集學術研究、業務交流和會務決策於一體的國際性綜合會議，以探討各國檔案界共同關心的重大檔案業務問題。

2012年8月20日至8月24日，第17屆國際檔案大會假澳大利亞布里斯本會展中心(Brisbane Convention & Exhibition Centre, Australia)辦理，由澳大利亞國家檔案館負責，會期3日，加上前後工作坊及理事會行政會議，共計5日，與會人次996人、共計92個國家，安排大會講演9位、論文發表133場次、海報論文13篇，可謂盛況空前。本次大會以「環境的改變」(A Climate of Change)作為主題，以因應新時代、新媒體、新技術及新環境所帶來的影響與變遷。筆者榮幸參與此次盛會並以海報形式發表論文(如圖1)，有感於我國檔案界無其他人員與會，為促進我國檔案界對於國際檔案事業與學術發展之認識，故針對國際檔案理



圖 1 作者與作者所發表論文〈A Research of the Potential Analysis and Current Status for the Value-added Applications of the Archives Resources in Taiwan〉海報合影

資料來源：作者提供

事會及此次國際檔案大會進行介紹，以期我國檔案界人士對於國際檔案理事會及國際檔案大會能有更深入之認識並促進日後活動之參與。

## 貳、國際檔案理事會

國際檔案理事會成立於1950年8月，會址與聯合國教科文組織（United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization，簡稱UNESCO）同設於法國巴黎，該理事會成立的宗旨在於期待透過國際合作促進檔案學發展，並保護人類的檔案遺產不受損害，鼓勵人們利用和研究檔案並協調檔案管理的國際活動合作，是一個由專業機構和專業人員組成，且具有廣泛代表性的非政府國際專業組織，擁有來自195個國家和地區的約1,500名會員<sup>(註2)</sup>，其主要活動包括：定期召開國際檔案大會；建立和加強各國檔案機構專業團隊工作者之間的聯繫；通過交換檔案方面的資料，促進檔案管理和保護技術的發展；鼓勵各國發展檔案事業，和對檔案工作人員進行工作培訓；通過廣泛介紹檔案目錄，促進人們對檔案的利用和研究；在國際範圍內促進和協調有關檔案工作方面的活動；與其他國際文獻組織與機構合作<sup>(註3)</sup>。

國際檔案理事會自1950年成立以來，即戮力於國際檔案事業之推動與發展，並利用會員的廣泛性與文化多樣性來提供有效的實踐策略，對於宣導檔案管理和記錄遺產的實體保護、制訂規範標準、策略與鼓勵檔案知識和專業技術的跨國界對話、交流及傳播不遺餘力。該會擬定5項目標，以促進世界各國檔案的維護與利用、世界記憶的保存與提升，並改善不同文化間的交流<sup>(註4)</sup>：

- 一、提倡（Advocate）：鼓勵並提供各國檔案事業發展及與其他組織的合作，包括國際組織、政府單位與非政府機構等。
- 二、專業（Professionalise）：盡可能的推廣、組織與協作文書與檔案管理領域中的標準與其他活動的發展。
- 三、聯繫（Connect）：建立、維護並強化檔案管理人員與機構、專業團體及任何地方公私立組織間的關係，這些機構團體關心文書與檔案的管理與維護，或專注於檔案管理人員的訓練，尤其是資訊的交流。
- 四、行銷（Promote）：藉由推廣檔案館的館藏能見度並鼓勵人們使用，以促進檔案的詮釋與利用。
- 五、行動（Take action）：從事任何關於支援理事會目標的活動。

## 參、2012年國際檔案大會

國際檔案理事會所辦理各項活動中，以每4年舉辦1次的會員大會所合併辦理的國際檔案大會最具規模及高度指標性，該大會係集學術研究、業務交流和會務決策於一體之國際性綜合會議。此大會於國際檔案理事會成立之初原係每3年舉辦1次，然因過於頻繁，1956年會員大會決議於第4屆開始改為每4年舉辦1次，因此國際檔案大會自1960年起皆為4年舉辦1次<sup>(註5)</sup>。

2012年適逢國際檔案理事會第17屆國際檔案大會，時間自8月20日至8月24日，會期3日，加上前後工作坊及理事會行政會議，共計5日，地點在澳大利亞布里斯本會展中心，由澳大利亞國家檔案館（National Archives of Australia）負責辦理。

澳大利亞國家檔案館已有50年的檔案工作經驗，該國檔案工作原係圖書館之職責，1960年該國國家圖書館法〈National Library Act 1960〉制定，致使檔案工作脫離圖書館而正式成立檔案專責單位，並於1983年依據澳大利亞檔案法〈Archives Act 1983〉成立澳大利亞國家檔案館，為中央聯邦政府機關，隸屬於「傳播、資訊科技與藝術部門」（Department of Communications, Information Technology and the Arts），總館設立於澳大利亞首都坎培拉（Canberra）<sup>（註6）</sup>，近年來並積極發展檔案大量化、數位化、多元化之實務與理論，不論在實務或學術上皆有可學習之處，在此次辦理國際檔案大會之際，澳大利亞國家檔案館不僅悉心安排會議議程，更於會議前後提供澳大利亞檔案管理經驗之相關工作坊以為各界學習，並協助參訪該國檔案館及檔案業務，使與會人員透過該館之安排可專心參與盛會。

此次國際檔案大會講演9位、論文發表133場次、海報論文13篇、工作坊24場次，共計92個國家、996人與會，大會前後並安排工作坊以作為學習與交流之目的，以下即針對此次大會之議題、與會國家及人員背景、大會專題講演與發表文獻及大會所安排之工作坊等進行介紹（如圖2）。



圖 2 開幕典禮兒童合唱團演唱〈Waltzing Matilda〉歌曲剪影

資料來源：作者拍攝

## 一、大會議題：環境的變遷

國際檔案理事會所辦理之國際檔案大會，每屆皆設定核心主題（themes）作為大會討論核心，各屆主題皆圍繞文書與檔案管理相關議題，例如第8屆以「檔案的變革」為主題、第15屆以「檔案、記憶與知識」為主題等（國際檔案大會近年各屆大會主題設定可參見附錄1）。關於此次會議，根據會議手冊上說明，其稱「檔案管理人員與資訊管理專家所面臨的挑戰與變遷乃立基於管理、維護及使各類型館藏得以利用之需求，本大會議程即聚焦於此，並期待能夠創新且相互激起新的思維」，並以「環境的變遷」（a climate of change）作為大會主題（如下頁圖3），此議題具有雙關意義，一者說明科技、載體及社會氛圍的改變對於檔案館管理的影響，另一則說明全球氣候變遷，檔案的維護與保存備受挑戰。

此次大會主題包含「永續」(Sustainability)、「信賴」(Trust)與「認同」(Identity) 3個面向的意義，大會依據此3項意義進行徵稿論文分類。其中，「永續」在於檔案館是否能辨識出檔案與資訊管理的挑戰，並於檔案的應用、維護、保全與證據及資訊的永續進行策略實踐；「信賴」為檔案館是否能夠支援管理與權責、維護道德與專業、發展標準並獲得國際認同；「認同」則在於檔案館是否可協助社群連結其遺產、發現其歷史，並維護其權利，更可強化檔案管理人員與資訊管理者的價值與影響<sup>(註7)</sup>。

## 二、與會國家、人員及背景

此次大會與會情形，據官方所列與會人員清單 (List of ICA Delegates) 進行整理，共計92個國家、996人與會，橫跨歐洲、亞洲、非洲、美洲及大洋洲等5洲。依與會人數進行排列，與會人數前10名國家依序為澳大利亞449人、法國37人、紐西蘭34人、中國大陸32人、日本28人、美國27人、英國23人、南韓23人、越南23人及加拿大21人，此10國與會人數占總與會人數的7成；其中，大洋洲國家有2國、亞洲國

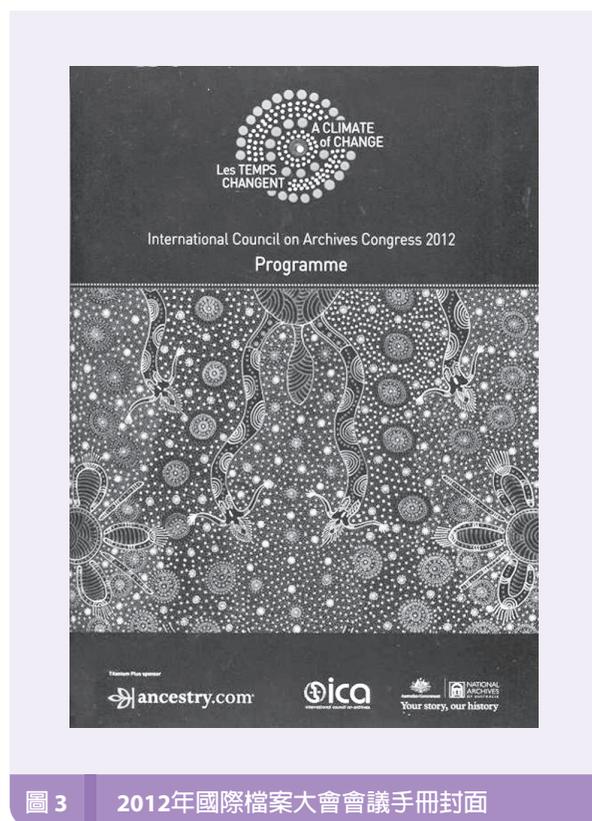


圖 3 2012年國際檔案大會會議手冊封面

資料來源：作者拍攝

序 號	國 家	洲 別	與會人數	占總與會人數百分比
1	澳大利亞	大洋洲	449人	45.08%
2	法 國	歐 洲	37人	3.71%
3	紐西蘭	大洋洲	34人	3.41%
4	中國大陸	亞 洲	32人	3.21%
5	日 本	亞 洲	28人	2.81%
6	美 國	美 洲	27人	2.71%
7	英 國	歐 洲	23人	2.31%
8	南 韓	亞 洲	23人	2.31%
9	越 南	亞 洲	23人	2.31%
10	加拿大	美 洲	21人	2.11%
小 計			716人	71.89%

資料來源：作者整理；本文圖表數據取小數點後二位四捨五入

家有4國、歐洲國家有2國、美洲國家有2國，非洲國家則並無任何一國進入前10名（見表1）。

就洲別進行區分，大洋洲國家有12國、參與人次共有501人，以地主國澳大利亞449人最多，紐西蘭34人居次；亞洲國家有22國、參與人次共有190人，以中國大陸32人最多，日本28人居次；歐洲國家有28國、參與人次共有189人，以法國37人最多，英國23人居次；美洲國家有11國、參與人次共有62人，以美國27人最多，加拿大21人居次；非洲國家有19國、參與人次共有54人，以莫三比克14人最多，南非6人居次（見表2）。

洲別	與會國家數	與會人數	占總與會人數百分比
大洋洲	12國	501人	50.30%
亞洲	22國	190人	19.08%
歐洲	28國	189人	18.98%
美洲	11國	62人	6.22%
非洲	19國	54人	5.42%
小計	92國	996人	100.00%

資料來源：作者整理

而就與會人員的背景進行整理，可區分為典藏單位、行政單位、學術單位、公司企業、社團法人及未註明等6個類別，其中，以典藏單位與會人數最多，有408人；其他依序為行政單位214人、學術單位143人、公司企業108人、社團法人71人、未註明者52人。典藏單位更可細分為圖書館、檔案館、博物館及其他等4類，其中，檔案館占78.92%為最高，其次分別為圖書館占8.33%、博物館占1.72%及其他占11.03%（見表3、下頁圖4、圖5）。

單位別	洲別					小計	
	大洋洲	亞洲	歐洲	美洲	非洲		
典藏單位	圖書館	4	23	1	6	0	34
	檔案館	79	126	10	88	19	322
	博物館	0	7	0	0	0	7
	其他	7	32	1	2	3	45
	小計	90	188	12	96	22	408
行政單位	99	53	30	6	26	214	
學術單位	83	17	17	22	4	143	
公司企業	83	8	13	3	1	108	
社團法人	25	6	30	10	0	71	
未註明	23	10	9	9	1	52	
小計	501	190	189	62	54	996	

資料來源：作者整理

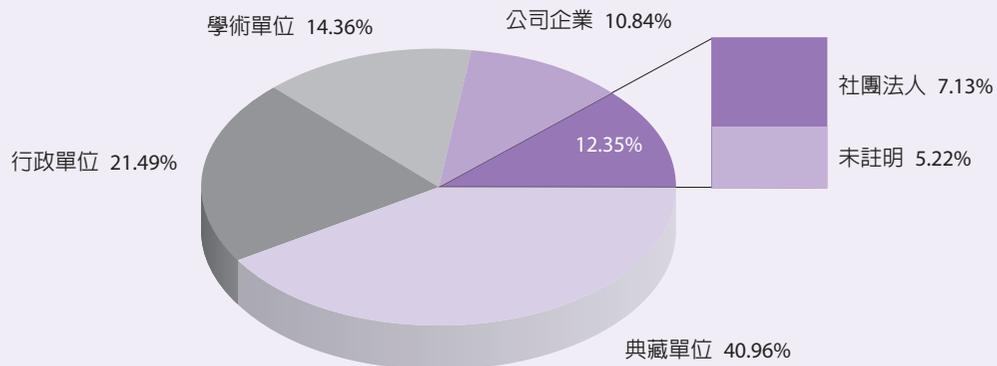


圖 4 2012年國際檔案大會與會人員背景分配

資料來源：作者整理

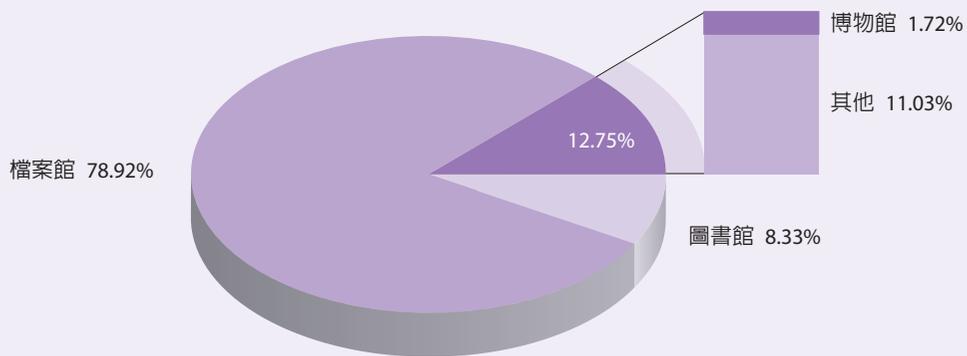


圖 5 2012年國際檔案大會與會典藏單位人員單位分配

資料來源：作者整理

昔日因近代檔案學的發展及國際檔案理事會的發展以歐美國家為主，故對於檔案事業的關注亦多集中於歐美國家，但從上述與會國家數與人數比較可以發現，屏除澳大利亞地主國地緣關係及國際檔案理事會所在國家，近年亞洲國家不論參與國家數或是參與人數，皆顯示其對於檔案事業的關注程度逐漸接近歐美，我國雖為亞洲國家之一員，然對於這類國際會議參與度未若其他國家，這是值得省思的問題。

此外，從上述與會人員背景統計資料可知，國際檔案大會與會人員以典藏單位人員為大宗，其次為行政單位人員，學術單位僅占所有與會人數的1成左右，這樣的情形顯示此會議係以檔案從業人員交流與學習為主，包括檔案管理或負責政府檔案事業發展之人員，而非以學術研究及理論發展為依歸。

### 三、大會專題講演與發表文獻

此次大會發表包括大會專題講演、論文發表及海報發表3個部分，其中大會專題講演有5場次、9位發表者；論文發表133場次、215位發表者；海報發表共計13篇、15位發表者。以下針對上述3個部分進行介紹。

#### （一）大會專題講演（Keynote Speech）

此次大會除21日早上開幕僅安排1場次的專題講演外，於22日、23日早上各安排2場次專題講演（圖6），發表講者共9位，內容包括社會媒體、數位檔案管理、機密與權責、檔案憑證及檔案應用與隱私等議題，從這些議題可以發現近年來檔案界所關注之趨勢及講者的特殊觀察。

例如：曾任英國軍情局的 Dame Stella Rimington，其就其工作所觀察發表〈檔案管理人員也可以是1位優秀的情報人員〉（Archivists Make Good Spies），其內容重點在述說檔案人員其實是處於機構業務之核心，其工作有其重要性存在，非常有趣。此次講演者或為現任或曾任典藏單位主管、或為知名學者，如 David S Ferriero、John McMillan AO 等人，詳見附錄2。

#### （二）論文發表

此次大會論文發表講者共215位，發表文章依大會主題分為「信任」（Trust）、「認同」（Identity）及「永續」（Sustainability）等3類，共133場次。其中，「信任」類有32場次、「認同」類有45場次、「永續」類有56場次（圖7）。

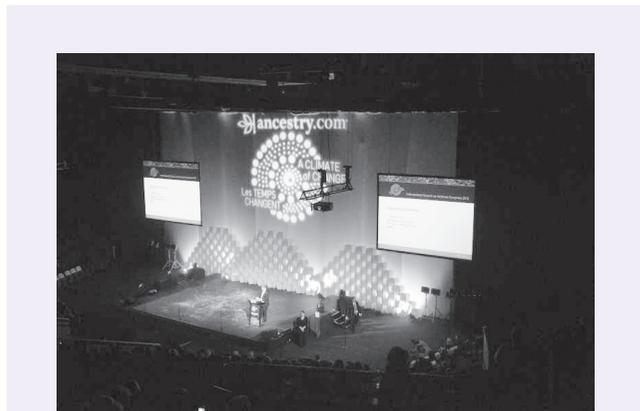


圖6 大會專題講演會場：David Ferriero, “Archives in a World of Social Media”。

資料來源：作者拍攝



圖7 論文發表：Leith Robinson, “Climate Control via Professional Identity Convergence”。

資料來源：作者拍攝

而就各洲論文發表國家數與人數進行統計，來自大洋洲國家的發表者有70人，其中以澳大利亞56人最多、紐西蘭11人居次；來自歐洲的發表者有70人，其中以法國20人最多、英國13人居次；來自美洲的發表者有26人，其中以美國與加拿大皆為11人最多；來自亞洲的發表者有23人，其中以日本10人最多、中國大陸5人居次；來自非洲的發表者有5人，其中以南非3人最多、莫三比克2人居次（詳見表4）。

從上述統計可以發現，在論文發表部分，以歐洲與大洋洲國家為主，占了總發表人數的6成之多，推測原因有：1.國際檔案大會舉辦於大洋洲之地緣關係、2.國際檔案理事會所在地在歐洲之關係、3.語言上的優勢。然若屏除上述因素，與會人數分布與論文發表情形除地主國所在之大洋洲未有變動外，歐美國家明顯變強、亞洲國家則明顯表現較弱，論文之發表在某些程度上反映檔案事業及檔案學的發展，則可推論目前亞洲國家在檔案事業與檔案學術發展上仍處於學習多於教學的階段，大洋洲及歐洲在檔案事業或檔案學的發展上較為積極。

在發表人背景部分，可區分為典藏單位、行政單位、學術單位、公司企業、社團法人及未註明等6個類別，其中，以典藏單位人員發表人數最多，有77人，其他依序為行政單位45人、學術單位53人、公司企業4人、社團法人12人、未註明者24人（圖8）。這樣的結果亦顯示國際檔案大會係以檔案從業人員經驗交流與學習為主之會議，典藏單位與行政單位人員發表論文占了近6成的比例，這些論文多以業務內容相關或經驗分享，而非以理論為主體之研究。

此外，大會並將發表論文全文上傳至大會網站供人下載，網址為：<http://www.ica2012.com/program/full-papers.php>，有興趣的人可以上網下載（註8）。

### （三）海報發表

海報論文發表共計13篇、15位發表者，其中，歐洲國家有3篇、地主澳大利亞有3篇、亞洲國家有3篇、美洲國家有2篇、未註明者2篇，若就發表人背景區分，學術單位有6位、典藏單位有2位、行政單位有3位、公司企業有1位、其他單位或未註明者有3位。

此次大會海報發表主題主要集中在電子文件相關議題，可對應論文發表之主題，可知絕大多數發表者所認知面對環境變化的關鍵在於數位化。海報發表議題尚包括檔案行銷、檔案鑑定與地方認同等幾個面向議題，詳見附錄3（圖9）。

## 四、工作坊（workshops）

為使與會人員能夠彼此交流與學習，大會於會議前後安排工作坊以利各與會人員參與。此次工作坊分配在大會前後2012年8月20日及2012年8月24日2日，首日包括11場次，次日則包括13場次，共計24場次。此次大會提供工作坊，主要以澳大利亞典藏單位及澳大利亞檔案人員協會為開課者，共開設13場次工作坊，占有所有工作坊的一半以上，內容包括檔案風險管理、檔案網絡、音像檔案的維護、澳大利亞鑑定現況、澳大利亞編輯與描述現況、澳大利亞數位文件典藏現況、澳大利亞檔案數位化現況、

表 4 2012年國際檔案大會各洲論文發表國家數與人數比較

洲 別	發表國家數及國名	發表人數	占總發表人數百分比
大洋洲	澳大利亞	56人	26.05%
	紐西蘭	11人	5.12%
	薩摩亞	2人	0.93%
	斐 濟	1人	0.47%
<b>小 計</b>	<b>4國</b>	<b>70人</b>	<b>32.56%</b>
歐 洲	法 國	20人	9.30%
	英 國	13人	6.05%
	挪 威	7人	3.26%
	德 國	6人	2.79%
	荷 蘭	5人	2.33%
	瑞 典	3人	1.40%
	芬 蘭	2人	0.93%
	義大利	2人	0.93%
	斯洛維尼亞	2人	0.93%
	瑞 士	2人	0.93%
	比利時	1人	0.47%
	克羅埃西亞	1人	0.47%
	丹 麥	1人	0.47%
	拉脫維亞	1人	0.47%
	波 蘭	1人	0.47%
	蘇格蘭	1人	0.47%
	英格蘭	1人	0.47%
	愛沙尼亞	1人	0.47%
<b>小 計</b>	<b>18國</b>	<b>70人</b>	<b>32.56%</b>
美 洲	美 國	11人	5.12%
	加拿大	11人	5.12%
	阿根廷	2人	0.93%
	巴 西	2人	0.93%
<b>小 計</b>	<b>4國</b>	<b>26人</b>	<b>12.09%</b>
亞 洲	日 本	10人	4.65%
	中國大陸	5人	2.33%
	南 韓	2人	0.93%
	馬來西亞	2人	0.93%
	俄羅斯	2人	0.93%
	香 港	1人	0.47%
	印 尼	1人	0.47%
<b>小 計</b>	<b>7國</b>	<b>23人</b>	<b>10.70%</b>
非 洲	南 非	3人	1.40%
	莫三比克	2人	0.93%
<b>小 計</b>	<b>2國</b>	<b>5人</b>	<b>2.33%</b>
未註明	21人	21人	9.77%

資料來源：作者整理

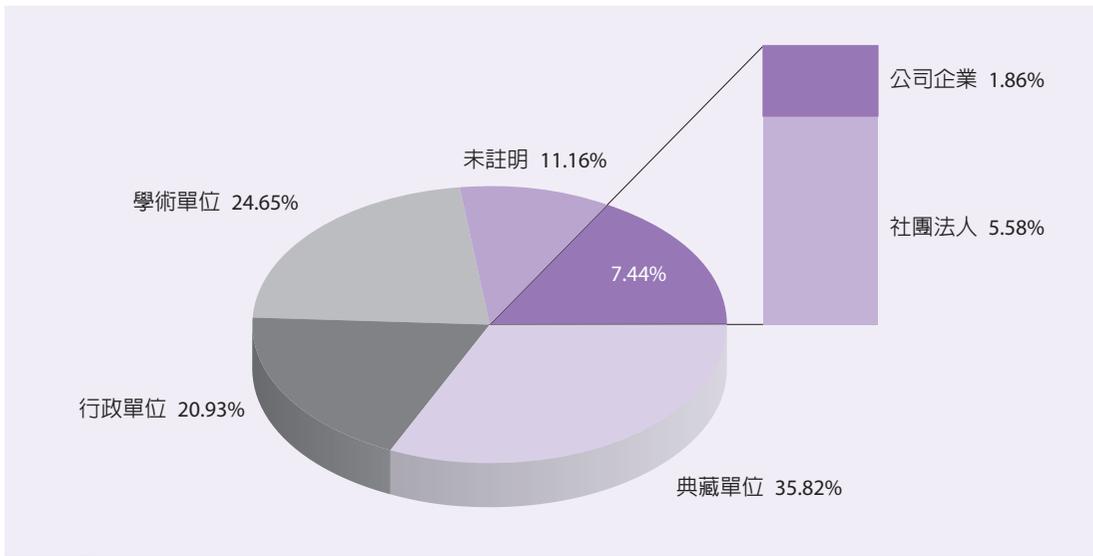


圖 8 2012年國際檔案大會論文發表者背景分析

資料來源：作者整理



圖 9 海報發表會場

資料來源：作者拍攝

澳大利亞系列描述現況及開放源碼AtoM (Access to Memory) 檔案描述系統介紹等。

國際檔案理事會亦開設3場次工作坊，內容以電子文件管理系統為主，日本國家檔案館及日本昭和女子大學則開設2場次工作坊，內容以日本紙張的保存為主。此外，其餘工作坊內容尚有檔案館web 2.0應用、聯合國教科文組織世界記憶計畫及檔案解密等議題（如圖10）。



圖 10 作者參與「UNESCO Memory of the World Program」工作坊與講者Dr. Roslyn Russell (Chair, MOW International Advisory Committee) 及Ray Edmondson (Chair, MOW Regional Committee for Asia Pacific) 合影

資料來源：作者提供

大會於完整參與完工作坊後會給予學員出席證明書(圖11)，以作為完整修課之證明，這樣的作法在國內的研討會亦常見到。

## 五、展示會場

世界各國相關廠商、學會、機構展示亦是參加國際會議有趣且值得一看的地方。此次國際檔案大會亦邀請與檔案相關之各國企業(如Kodak、Recall、Records Solutions等)、社團法人(如澳大利亞檔案人協會、昆士蘭家族歷史協會、法國檔案學會等)、出版商(如Inside History magazine等)、學術單位(如南澳大學、查爾斯史都華大學等)、行政單位(如新南威爾斯州文件管理局、阿曼國家文書與檔案



圖 11 作者參與「Keeping Archives: Appraisal - the Australian way」工作坊獲頒的出席證明

資料來源：作者拍攝

處等)、典藏單位(如韓國國家檔案館、昆士蘭州立檔案館等)等一同參與盛會,並安排其於會展中心1樓進行展示,使與會人員能於會後或用餐的同時,得以瞭解目前各國檔案管理相關技術發展與支援範圍(如圖12-15)。

此次參展者以公司企業居多,有38個,其餘者,社團法人有6個、典藏單位有4個、行政單位與學術單位各2個,共計52個參展者。在這些參展者中,以洲別來區分,大洋洲有41個,以地主國澳大利亞相關單位最多,亞洲有4個、美洲有3個、歐洲有2個,跨洲的單位則有國際檔案理事會與摩門教(Mormon Church)所屬之FamilySearch等2個(詳如表5、圖16)。

對於許多人而言,或許會覺得會議中若設有商業展示會場,對於整個活動而言,商業氣息過重,但對於實際進行檔案業務的從業人員或學術人員而言,透過這類展示,一來可得知相關技術發展與應用情



圖 12 法國檔案人學會攤位

資料來源：作者拍攝



圖 13 布里斯本會展中心1樓之展示會場

資料來源：作者拍攝



圖 14 2016年南韓國際檔案大會攤位

資料來源：作者拍攝

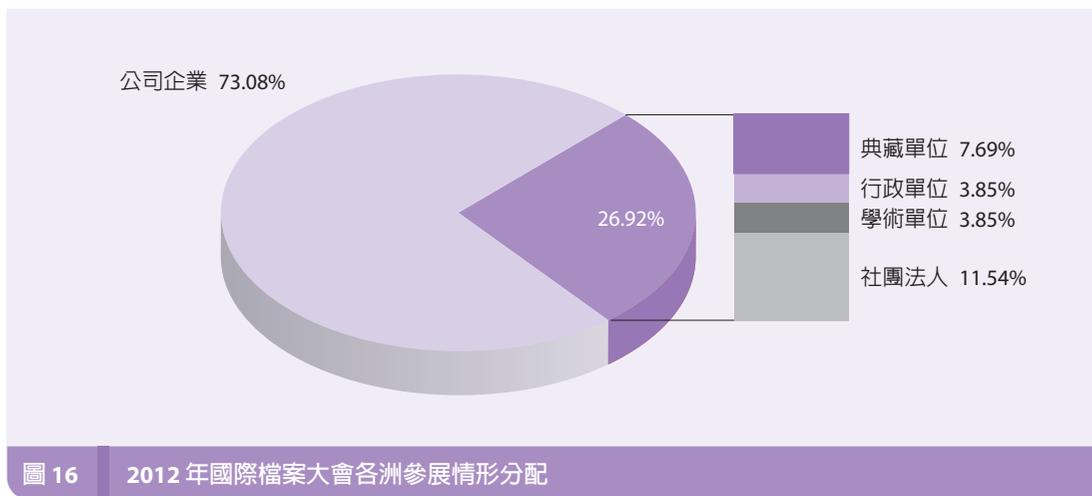


圖 15 各國檔案相關企業攤位

資料來源：作者拍攝

單位別	洲 別						小 計
	大洋洲	亞 洲	美 洲	歐 洲	跨 洲	非 洲	
典藏單位	3	1	0	0	0	0	4
行政單位	1	1	0	0	0	0	2
學術單位	2	0	0	0	0	0	2
公司企業	33	2	3	0	0	0	38
社團法人	2	0	0	2	2	0	6
小 計	41	4	3	2	2	0	52

資料來源：作者整理



資料來源：作者整理

形，二來則可透過交流得知服務單位在某些業務上的優缺點及可改進之處。一般時候，這些廠商、社團法人及機構幾乎不大可能聚集在一起，尤其檔案相關企業又是小眾，透過大型國際研討會可獲取相關訊息，這樣的機會是很難得的。

## 肆、南韓的崛起：2016年國際檔案大會

此次會議閉幕典禮時間為2012年8月23日，典禮由國際檔案理事會理事長Martin Berendse主持（下頁圖17），其除總結此次大會各項議題與結論，更藉此宣布2016年、第18屆國際檔案大會將在南韓首爾（Seoul）舉辦，並邀請南韓國家紀錄院宋貴根院長（Song, Gwi-geum，音譯）上臺介紹，並宣傳2016年國際檔案大會（下頁圖18）。2011年10月28日，南韓於國際檔案理事會年度會議上正式提出申辦2016年國際檔案大會，由宋院長以熱忱（Enthusiasm）、奉獻（Commitment）與稱職（Competence）作為號召，並由李珠鉉女士（Lee, Joo-hyun，音譯）適切且幽默地說明南韓辦理2016年大會的條件與意願，最終獲與會會員壓倒性的支持，奪得第18屆國際檔案大會的舉辦權<sup>(註9)</sup>。



圖 17 國際檔案理事會理事長Martin Berendse閉幕致詞

資料來源：作者拍攝



圖 18 南韓國家紀錄院宋貴根院長宣傳2016年國際檔案大會

資料來源：作者拍攝

南韓近幾年在各方面的崛起令人注目，其中，檔案事業的發展更是令人驚豔。事實上，南韓檔案事業的發展較其他各國來得晚，該國直至1999年其檔案管理母法〈公共文書管理法〉（Public Records Management Act，簡稱 PRMA）方通過施行，至今短短十餘年間，該國積極發展檔案事業，其中包括檔案資料的徵集與整理、標準與法規的制定、系統的建置、館舍的規劃、館藏的應用、特色探勘與行銷等，國家紀錄院館舍並於2007年竣工完成，其後將於2014年完成京畿道館舍，以提供總統文件典藏、管理與應用之業務，其檔案事業之發展迅速與茁壯可見一斑。

在此基礎之下，南韓國家紀錄院宋貴根院長在大會閉幕典禮上介紹南韓辦理2016年國際檔案大會的各方面條件與期許，其中包括南韓在近年來已成功舉辦許多大型國際活動，包括：1988年漢城奧運會、2002年韓日世界杯、2010年20國財政部長和中央銀行行長會議（Group of Twenty Finance Ministers and Central Bank Governors）等，不論在維安或是辦理經驗上，南韓皆能妥善安排。此外，在文化底蘊上，南韓有五千年的歷史與9個列入聯合國教科文組織之世界遺產，在檔案管理技術方面，南韓政府與資訊科技產業開發先進的檔案管理系統，並有良善管理程序，加上2007年竣工之國家紀錄院館舍及興建中之總統檔案館館舍，勢必能順利辦理此次大會。2016年國際檔案大會的主題是「檔案、和諧與友誼」（Archives, Harmony and Friendship），屆時來自世界各地的檔案工作者將匯聚一堂，並深入瞭解與學習南韓檔案相關之文化和傳統，並分享彼此經驗和知識，且可促進亞太地區國家檔案事業的發展及參與。

宋院長並播放了一段5分鐘的宣傳片，內容深化該國特色，國際檔案理事會理事長Martin Berendse看完影片後打趣地說「ICA逐漸邁向奧運」（圖19），足見南韓國家記錄院對於2016年、第18屆國際檔



圖 19 2016年第18屆國際檔案大會南韓宣傳影片剪影

資料來源：作者拍攝

案大會的用心與企圖。國際檔案理事會已將該短片上傳至youtube上，影片標題為「ICA2016NAKKorea 5M」，可上網檢索觀看<sup>(註10)</sup>。

## 伍、結語

2012年國際檔案大會於2012年8月23日正式宣告結束為期3日之會期，在此次大會上，各國檔案學人及工作者透過各種專題研討和國際性的專業研究，探討和推廣檔案領域的新媒體、新技術及新環境，並介紹各國檔案館館藏及其特色、宣傳檔案工作意義及培訓檔案專業人才等。筆者藉由此次大會參與及本文分析結果，歸納以下幾點心得與建議，供我國檔案學界參考：

### 一、國際檔案大會係以檔案從業人員為主

國際檔案大會雖係結合集學術研究、業務交流和會務決策於一體的國際性綜合會議，然而事實上，就與會人員及論文發表者背景即可發現，幾近7成左右人員背景係典藏單位或行政單位，檔案學人僅占不到2成，這樣的情形顯示國際檔案大會對於實務經驗及技術的交流大於學術理論的探討，因此對於檔案從業人員而言，參與國際檔案大會實有其助益。

### 二、亞洲國家逐漸關注檔案事業發展

從此次國際檔案大會與會人員及論文發表者洲別及國家分布可以發現，近來亞洲國家對於檔案事業的關注有提高的現象，已非專美於歐、美及大洋洲國家，但在國際發表及研究上，亞洲國家明顯不如其他國家，若稱論文發表在某種程度上可以反映該國對於檔案事業的深化與探究程度，則目前亞洲國家仍處於學習各國經驗之階段。

### 三、我國應積極參與國際檔案相關議事

此次國際檔案大會，我國檔案典藏或行政單位並無人參與，反觀同為亞洲國家之中國大陸、日本、南韓、越南、新加坡、泰國、香港、澳門等22個國家，平均每國有8位人員參與，其中尤以中國大陸32人、日本28人、南韓23人為最。我國目前甚而無任何一個單位加入國際檔案理事會，加上未積極參與國際議事，對於我國檔案事業、文化及主權之推展實有一定程度之影響，相關單位應正視之。

### 四、南韓檔案事業的崛起值得我國學習

我國與南韓近代檔案事業發展幾乎可說是同步進退，然而，南韓現已發展至辦理國際大型會議，我國對於國際議事之參與仍不甚積極，該國相關業務發展亦顯卓越，不論在組織整合、法規制定、館藏徵集與管理、館舍建構等，皆值得我國借鏡。猶記我國檔案管理局成立之初，總將「超英趕美」掛在嘴邊，發展過程總出現機構與機構間的協調問題、館舍與館藏發展問題及法規制定上的問題等，許多至今仍僅治標未能治本，如今南韓檔案事業的崛起，我國與南韓檔案法制定時間相近，起步幾乎雷

同，兩相比較之下，我國實有省思之必要，檢視南韓檔案事業發展與我國之差異，以作為日後策略規劃之參考。

筆者參加「2012 ICA國際檔案大會」，蒙國立政治大學文學院經費補助，在此特予致謝。

## 附錄

附錄 1 國際檔案理事會近10屆（1976-2016）國際檔案大會辦理時間、地點與主題			
屆次	時間	地點	主要議題
第8屆	1976	美國·華盛頓 U.S.A., Washington	檔案的變革 Archival Revolution
第9屆	1980	英國·倫敦 Britain, London	檔案的利用 The use of archives 國際檔案理事會的成就和未來展望 The ICA: its achievement and its future
第10屆	1984	德國·波恩 Germany, Bonn	對檔案館的挑戰—日益繁重的任務及有限的資源 The challenge to archives: growing responsibilities and limited resources
第11屆	1988	法國·巴黎 France, Paris	新類型的檔案的形成、收集、保護、開發和利用 New Archives
第12屆	1992	加拿大·蒙特利爾 Canada, Montreal	資訊時代檔案工作者的職業 The profession of the archivist in the information age
第13屆	1996	中國大陸·北京 China, Beijing	本世紀末的檔案工作—回顧與展望 Archives at the end of the century - taking stock and looking ahead
第14屆	2000	西班牙·賽維爾 Spain, Seville	新世紀電子檔的管理及利用，檔案學科的發展，檔案館在社會休閒中的作用 To be Archives of the Information Society in the New Millennium
第15屆	2004	奧地利·維也納 Austria, Vienna	檔案、記憶與知識 Archives, Memory and Knowledge
第16屆	2008	馬來西亞·吉隆坡 Malaysia, Kuala Lumpur	檔案、治理和發展—描繪未來社會 Archives, Governance and Development: Mapping Future Society
第17屆	2012	澳大利亞·布里斯本 Australia, Brisbane	環境的變遷：信賴、定位與永續 A Climate of Change: Trust, Identity, Sustainability
第18屆	2016	南韓·首爾 Korea, Seoul	檔案、和諧與友誼 Archives, Harmony and Friendship

資料來源：作者整理

## 附錄 2 2012年國際檔案大會專題講演清單

講者	任職或退休前任職單位	主題	發表時間
David S Ferriero	National Archives and Records Administration	Archives in a world of social media	2012/08/21 09:20-10:00
Michael Carden	National Archives of Australia	Digital archives, digital preservation – now and the future	2012/08/22 09:00-10:00
Andrew Waugh	Public Record Office Victoria		
Dame Stella Rimington	British Security Service	Archivists Make Good Spies	2012/08/22 09:00-10:00
Judge Baltasar Garzon Real	Central Criminal Court of Spain	Truth, justice and reparation	2012/08/23 09:00-09:45
John McMillan AO	Australian National University	Public Rights to Information and to Privacy	2012/08/23 09:45-10:30
Miriam Nisbet	National Archives and Records Administration		
Jennifer Stoddart	Office of the Privacy Commissioner of Canada		
David Solomon	National Archives of Australia		

資料來源：作者整理

## 附錄 3 2012年國際檔案大會海報發表清單

發表者	任職單位	主題
Charlotte Maday	法國巴黎大學 University of Paris	Archiver le patrimoine scientifique électronique (Archiving science's electronic heritage)
Lorene Bechard	法國國家高等教育計算中心 CINES, Montpellier, France	
David Brown	澳大利亞公共文件局 Public Records Office of Victoria, Australia	VERS Managing digital records for the long term. An assessment of 15 years of implementation
Carolina Oliveira	巴西國家檔案館 National Archives of Brazil	Archival Science for digital records management at Brazil's federal administration
Kerrie Ludekens	澳大利亞會計師公會 CPA Australia	From Physical to Virtual - CPA Australia's Archive Story
Anna Sobczak	波蘭斯塞新大學 University of Szczecin, Poland	Climate of change in the archival education - Laboratory of an Electronic Document
Hua Fu	中華人民共和國國家檔案局 SAAC, China	Archives: A Tool to Enhance Social Trust
David Harding	美國家族搜尋 FamilySearch, USA	Reducing the Cost of Digital Image Capture and Image Management
Wan Satirah	南澳大利亞大學 University of South Australia	Electronic document and records management system: Acceptance and institutionalization in Malaysian judicial governance
Wan Mohd Saman	南澳大利亞大學 University of South Australia	

(續上表)

發表者	任職單位	主題
Jonathan Parr	未註明	Essential partnerships when selecting, implementing and maintaining EDRMS
Celine Guyon	未註明	ASTARE: analyse stratégique pour l'archivage électronique; la boîte à outils de l'AAF
Wu Yu-Fan	中華民國國立政治大學 National Chengchi University, Taiwan	A Research of the Potential Analysis and Current Status for the Value-added Applications of the Archives Resources in Taiwan
Maria Fatima Lau	中國澳門歷史檔案館 Macao Historical Archives	The placement of archives in constructing the local identity: the case of Macao
Reinder Van Der Heide	荷蘭眾議院 House of Representatives of The Netherlands	A bilateral focus within multilateral cooperation

資料來源：作者整理

## 註釋

- 註1：A. Menne-Haritz, *Business Processes: an Archival Science Approach to Collaborative Decision Making, Records, and Knowledge Management* (Kluwer Academic: Dordrecht, 2004), 190.
- 註2："Our Members - Membership," *International Council on Archives Website*, n. d., <<http://www.ica.org/108/our-members-membership/our-members-membership.html>> (28 Dec. 2012).
- 註3："About ICA," *International Council on Archives Website*, n. d., <<http://www.ica.org/102/about-ica/an-introduction-to-our-organization.html>> (25 Dec. 2012).
- 註4："Our Aims," *International Council on Archives Website*, n.d., <<http://www.ica.org/124/our-aims/mission-aim-and-objectives.html>> (25 Dec. 2012).
- 註5：Alfred Wagner, "The ICA: Catalyst of International Archival Cooperation and Promotion," *Archivaria* 8 (Summer 1979):115.
- 註6："Our organisation," *National Archives of Australia Website*, n. d., <<http://www.naa.gov.au/about-us/organisation/>> (25 Dec. 2012).
- 註7：International Council on Archives, *International Council on Archives Congress 2012 Programme* (International Council on Archives, 2012), 6.
- 註8："Speaker Full Papers & Abstracts," *International Council on Archives Congress Website*, n.d., <<http://www.ica2012.com/program/full-papers.php>> (30 Dec. 2012).
- 註9："Korea to host the ICA 2016 congress," *International Council on Archives Website*, 2 Nov. 2011, <<http://www.ica.org/11463/news-events/korea-to-host-the-ica-2016-congress.html>> (30 Dec. 2012).
- 註10："ICA2016NAKKorea 5M," *Youtube Website*, 22 Aug. 2012, <[http://www.youtube.com/watch?v=D\\_tTguXUjM](http://www.youtube.com/watch?v=D_tTguXUjM)> (30 Dec. 2012).